

Tin nhắn Koshigaya

Được phát hành vào tuần đầu tiên mỗi tháng. Để xác nhận thêm thông tin được đăng tải tại đây. Vui lòng liên hệ tới:

Bộ phận phụ trách Quốc tế hóa: ☎048-963-9114

Tầng 3 – Tòa nhà chính - Tòa thị chính Thành phố Koshigaya
(SHIMIN KATSUDO SHIEN KA - Phòng hỗ trợ hoạt động người dân)



Trang web



Instagram



MỤC LỤC SỐ THÁNG NÀY

- Khóa đào tạo người hỗ trợtrang 1
- Tăng cường xử lý các khoản thuế chưa nộp đúng hạntrang 2
- Chế độ miễn đóng tiền bảo hiểm hưu trí quốc dântrang 2
- Tăng mức lương tối thiểu của Tỉnh Saitamatrang 2
- Đăng ký lớp chăm sóc trẻ sau giờ học (Gakudo)trang 3
- Đăng ký nhà ở của Thành phốtrang 3
- Buổi hội thảo miễn phítrang 3
- Lịch học tiếng Nhật (10/2026)trang 4

2 QUẦY TƯ VẤN (MIỄN PHÍ) DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

PHÒNG HỖ TRỢ HOẠT ĐỘNG NGƯỜI DÂN

Tầng 3 – Tòa nhà chính – Tòa thị chính Thành phố
🕒 9:00 ~ 16:30; thứ 2 ~ thứ 6 (nghỉ ngày lễ)

TRUNG TÂM HỖ TRỢ HOẠT ĐỘNG NGƯỜI DÂN

Tầng 5 – Tòa nhà Koshigaya Twincity-B city
🕒 9:00 ~ 17:00; thứ 2 ~ chủ nhật

⚖️ Tư vấn cùng Luật sư hành chính:

Thứ 4 ngày 21 tháng 10

⚖️ Tư vấn cùng luật sư: Thứ 4 ngày 28 tháng 10

Mã QR
đặt lịch



KHÓA ĐÀO TẠO NGƯỜI HỖ TRỢ, ĐỂ HỖ TRỢ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI KHI XẢY RA THẢM HỌA

MIỄN PHÍ

【Đối tượng】 Người Nhật và Người nước ngoài

có hứng thú với việc “hỗ trợ người nước ngoài khi xảy ra thảm họa”

	【Buổi 1】 Chủ nhật ngày 15 tháng 11	【Buổi 2】 Chủ nhật ngày 22 tháng 11
Thời gian	13:00 ~ 17:00	8:30 ~ 12:30
Địa điểm tổ chức	Phòng họp 3-1 – Tầng 3 – Tòa nhà có đại sảnh – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya	Trung tâm khu vực Osagami ※ Mọi người sẽ tập trung tại Tòa thị chính Thành phố Koshigaya.
Số người	30 người	20 người (trong số những người đã tham gia buổi 1)
Nội dung	Giảng lý thuyết và hoạt động nhóm	Diễn tập các hoạt động của “Trung tâm hỗ trợ đa ngôn ngữ khi xảy ra thảm họa”

【Đăng ký】 Từ bây giờ cho đến hết thứ 2 ngày 9 tháng 11, có thể đăng ký bằng cách:

Quét mã QR phía bên phải (đăng ký online),
hoặc Gọi điện thoại đến Phòng hỗ trợ hoạt động người dân.

【Liên hệ】 Phòng hỗ trợ hoạt động người dân ☎048-963-9114

(SHIMIN KATSUDO SHIEN KA)

(Tầng 3 – Tòa nhà chính – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya)



Mã QR
đăng ký

TĂNG CƯỜNG XỬ LÝ CÁC KHOẢN THUẾ CHƯA NỘP ĐÚNG HẠN

👉 Từ tháng 10 đến tháng 12, là thời gian tăng cường xử lý các khoản thuế chưa nộp đúng hạn. Vui lòng nộp thuế đúng kỳ hạn.

Thuế được dùng để xây dựng đường xá, công viên, và các dịch vụ phúc lợi cho cuộc sống của mọi người v.v... Nếu không nộp thuế thì sẽ gặp những vấn đề như: không thể cung cấp các giấy tờ chứng nhận liên quan đến thuế v.v...

Nếu bạn gặp khó khăn trong việc nộp thuế, hãy nhanh chóng trao đổi với Phòng thu thuế (Shuno Ka).



TƯ VẤN NỘP THUẾ VÀO NGÀY NGHỈ VÀ BUỔI TỐI

【Địa điểm】 Phòng thu thuế – Tầng 2 – Tòa nhà chính – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya

【Hình thức tư vấn】 Tư vấn trực tiếp tại Tòa thị chính, hoặc cũng có thể tư vấn qua điện thoại

	Thời gian	Nội dung
Ngày nghỉ	9:00 ~ 15:00 Chủ nhật ngày 4 tháng 10, Chủ nhật ngày 1 tháng 11	Có thể tư vấn, trao đổi và thanh toán các khoản thuế như: Thuế cư trú (thuế thành phố và thuế tỉnh), Thuế bảo hiểm y tế quốc dân và các loại thuế khác. *Lưu ý: Trong thời gian tư vấn buổi tối, không thể thanh toán tiền thuế tại quầy.
Buổi tối	17:15 ~ 20:00 Thứ 5 ngày 15 tháng 10	

【Liên hệ】 Phòng thu thuế (SHUNO KA) ☎048-963-9142 (Tầng 2 – Tòa nhà chính – Tòa thị chính Thành phố)

CHẾ ĐỘ MIỄN ĐÓNG TIỀN BẢO HIỂM HƯU TRÍ QUỐC DÂN

👉 Bắt đầu từ tháng 10 trở đi, nếu bạn đang chăm sóc con nhỏ dưới 1 tuổi, sau khi đăng ký tham gia chế độ, thì sẽ được miễn đóng tiền Bảo hiểm hưu trí quốc dân.

Chế độ này không phụ thuộc vào thu nhập. Trong thời gian được miễn đóng tiền, thời gian tham gia Bảo hiểm hưu trí quốc dân vẫn được tính như thời gian đã đóng đầy đủ phí bảo hiểm.

➤ **Thời gian được miễn đóng sẽ tương ứng với những trường hợp sau:**

Mẹ ruột	Từ <u>tháng trước tháng sinh dự kiến</u> đến <u>tháng trước tháng trẻ tròn 1 tuổi</u> . (Tối đa 13 tháng)
Cha ruột Hoặc cha/mẹ nuôi	Từ <u>tháng bắt đầu chăm sóc, nuôi dưỡng trẻ</u> đến <u>tháng trước tháng trẻ tròn 1 tuổi</u> . (Tối đa 12 tháng).
Cách đăng ký	Quét mã QR để đăng ký online (My number Portal); Đăng ký trực tiếp (theo thông tin liên hệ bên dưới)
Giấy tờ cần thiết	Thẻ tư cách lưu trú hoặc Thẻ My number v.v..., Giấy tờ có thể xác nhận My number của con, và một số giấy tờ khác (tùy theo từng trường hợp).



Mã QR đăng ký

【Liên hệ】 Phòng Bảo hiểm Y tế và Hưu trí Quốc gia (KOKUHO NENKIN KA) ☎048-963-9155

(Tầng 1 – Tòa nhà số 2 – Tòa thị chính Thành phố)

Văn phòng hưu trí Koshigaya – Cơ quan hưu trí Nhật Bản ☎048-960-1190

(Tầng 3 – Tòa nhà Koshigaya Twincity-B city)

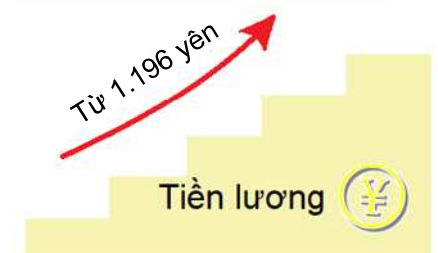
TĂNG MỨC LƯƠNG TỐI THIỂU CỦA TỈNH SAITAMA

👉 Từ ngày 1 tháng 10, mức lương tối thiểu của tỉnh Saitama sẽ được tăng lên 1.196 yên/ giờ, tăng 55 yên so với trước đây.

Mức lương này sẽ được áp dụng cho tất cả mọi người đang làm việc tại các cơ sở, doanh nghiệp trong tỉnh Saitama, không phân biệt độ tuổi hay hình thức làm việc.

【Liên hệ】 Phòng tiền lương - Bộ phận tiêu chuẩn Lao động - Cục lao động Tỉnh Saitama

☎048-600-6205



ĐĂNG KÝ LỚP CHĂM SÓC TRẺ SAU GIỜ HỌC (GAKUDO)

👉 **Bắt đầu tiếp nhận đăng ký sử dụng “lớp chăm sóc trẻ sau giờ học” từ tháng 4 năm 2027.**

【Thời gian】 Từ 8:30 thứ 2 ngày 19 tháng 10 đến 17:15 thứ 6 ngày 20 tháng 11

【Đối tượng】 Học sinh tiểu học.

(Với điều kiện người giám hộ, hoặc người sống chung nhà bạn công việc, bạn đi học, bạn học nâng cao kỹ năng, v.v...)

【Hình thức đăng ký】 Đăng ký online

➤ Từ Thứ 2 ngày 5 tháng 10, có thể nhận Hồ sơ đăng ký và hướng dẫn sử dụng tại:

Phòng xúc tiến chăm sóc trẻ em, các lớp chăm sóc trẻ sau giờ học, trường mẫu giáo và trường mầm non trong Thành phố Koshigaya.

※ Vui lòng chuẩn bị đầy đủ mọi giấy tờ cần thiết khi đăng ký. Không thể tiến hành xét duyệt hồ sơ, nếu thiếu giấy tờ.

【Liên lạc】 Phòng xúc tiến chăm sóc trẻ em (GAKUDO HOIKU SUISHIN SHITSU) ☎048-963-9158

(Tầng 2 – Tòa nhà số 2 – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya)



ĐĂNG KÝ NHÀ Ở CỦA THÀNH PHỐ

Tên nhà ở	Kiểu nhà	Số căn
Nhà ở thuộc Chung cư Nishi-Obukuro (Nhà có thiết kế hỗ trợ chăm sóc trẻ)	3DK (Dành cho hộ gia đình có 3 người trở lên)	1

【Đăng ký】 Trong thời gian từ Thứ 2 ngày 2 đến Thứ 7 ngày 21 tháng 11,

hãy gửi Đơn đăng ký bằng bưu điện đến địa chỉ bên dưới. (Tính theo ngày gửi bưu điện)

※ Từ ngày 2 tháng 11, có thể nhận Hướng dẫn để đăng ký nhà ở tại:

Quầy lễ tân (tầng 1 – đại sảnh chính) của Tòa thị chính Thành phố, Phòng kiến trúc nhà ở (Tầng 6 – Tòa nhà chính), Cơ quan hành chính chi nhánh phía Bắc và chi nhánh phía Nam, Trung tâm mỗi khu vực, hoặc cũng có thể xem trên trang web của Thành phố.



【Liên hệ】 Ban quản lý nhà ở địa phương - Công ty cung cấp nhà ở - Tỉnh Saitama
(SAITAMA KEN JUTAKU KYOKYU KOSHA SHICHO SONEI JUTAKU KA)

Địa chỉ: Saitama-shi, Urawa-ku, Nakamachi 3-12-10 ☎048-829-2873

BUỔI HỘI THẢO MIỄN PHÍ

👉 **Chủ đề: “Cùng chung sống với người nước ngoài & Tương lai của Nhật Bản”**

【Thời gian】 13:30 ~ 15:30 ; Chủ nhật ngày 8 tháng 11

【Hình thức tham gia】 Trực tiếp (Tối đa 30 người); Online (Không giới hạn số người)

【Địa điểm】 Phòng “Katsudo” – Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân

(Tầng 5 – Tòa nhà Koshigaya Twincity-B city)

【Nội dung】 Tình hình hiện tại của người nước ngoài, các vấn đề trong cộng đồng, cũng như quan điểm về sự chung sống đa văn hóa, kết hợp với kinh nghiệm của giảng viên, từ đó học hỏi những quan điểm cần thiết cho việc xây dựng cộng đồng trong tương lai.

【Diễn giả】 Ông Nishantha – Là một tài tử và cũng là Giáo sư của Trường đại học quốc tế Hagoromo

【Đăng ký】 Quét mã QR phía bên phải để đăng ký

【Liên hệ】 Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân (SHIMIN KATSUDO SHIEN SENTA) ☎048-969-2750
(16-1 Yayoicho – Thành phố Koshigaya)



Mã QR
đăng ký

LỊCH HỌC CÁC LỚP TIẾNG NHẬT TẠI KOSHIGAYA ◆ THÁNG 10 NĂM 2026

Chủ nhật	Thứ 2	Thứ 3	Thứ 4	Thứ 5	Thứ 6	Thứ 7
				1	2	3
*Tại nơi tổ chức lớp học "Kosumo Nihongo Salon" có dịch vụ Tư vấn với luật sư (Miễn phí).					★Nihongo de GO ! ①	★Lingual Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
4	5	6	7	8	9	10
			★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon		★Nihongo de GO ! ②	★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
11	12	13	14	15	16	17
			★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon		★Nihongo de GO ! ①	★Tabunka Kodomo Gakushu Juku ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
18	19	20	21	22	23	24
			★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon *Tư vấn với Luật sư hành chính		★Nihongo de GO ! ②	★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
25	26	27	28	29	30	31
			★Nihongo Circle (Dã ngoại) ★Kosumo Nihongo Salon *Tư vấn với Luật sư			★Lingual Koshigaya

Tên lớp học	Thời gian	Địa điểm học • Ga gần nhất		Liên hệ
Nihongo Circle (100 ¥ / lần)	Thứ 4 Buổi sáng 10:00 ~ 12:00	Tầng 4 hoặc tầng 5, Tòa nhà hội trường trung tâm Thành phố (Chuo Shimin Kaikan, 4F/5F) 🏠 4-1-1 – Koshigaya – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 7 phút, từ cửa Đông - ga Koshigaya.	Có dịch vụ giữ trẻ Cần phải hẹn trước (100 ¥ / lần)	☎048-974-5642 (Shirata-san)
Kosumo Nihongo Salon (100 ¥ / lần)	Thứ 4 Buổi tối 7:00 ~ 8:30	Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân (Tầng 5 – Tòa nhà Koshigaya Twincity-B city) 🏠 Koshigaya Twin City B City, 16-1 Yayoicho – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 1 phút, từ cửa Đông - ga Koshigaya.		☎090-3912-3597
Nihongo de GO ! (100 ¥ / lần)	Thứ 6 Buổi chiều 1:30 ~ 3:30	① Co-op Plaza Koshigaya 🏠 5-4-37 - Minami-Koshigaya – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 6 phút, từ cửa Tây – ga Shin-Koshigaya.	② Trung tâm khu vực Minami Koshigaya (Palette) 🏠 4-21-1 Minami-Koshigaya – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 5 phút, từ cửa Tây - ga Shin-Koshigaya.	☎090-5574-7070 (Takayama-san)
Lingual Koshigaya (Miễn phí)	Thứ 7 Buổi sáng 10:00 ~ 12:00	Tầng 5, Tòa nhà hội trường trung tâm Thành phố (Chuo Shimin Kaikan, 5F) 🏠 4-1-1 – Koshigaya – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 7 phút, từ cửa Đông - ga Koshigaya.		☎080-3478-3314 (Suzuki-san)
Tabunka Kodomo Gakushu Juku (Miễn phí)	Thứ 7 (Tuần thứ 1・3) Buổi chiều 1:30 ~ 3:30	Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân (Tầng 5 – Tòa nhà Koshigaya Twincity-B city) 🏠 Koshigaya Twin City B City, 16-1 Yayoicho – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 1 phút, từ cửa Đông - ga Koshigaya.		☎090-7422-2002 (Ogawa-san)
Kosumo Kodomo Kyoshitsu (Miễn phí)	Thứ 7 Buổi chiều 1:30 ~ 3:30	RESONA YOUTH BASE (Tầng 3, ngân hàng Saitama Resona chi nhánh Sengendai) 🏠 1-5-17 – Sengendai-Nishi – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 3 phút, từ cửa Tây - ga Sengendai.		☎090-8310-9522 (Phụ trách hỗ trợ học tập)
Kosumo Nihongo Salon Sengendai	*Lớp nghỉ Thứ 7 - tuần thứ 5 mỗi tháng			Liên hệ qua LINE 